

**ARCHIVE LE 11 / 2006**

# **SCHEMATA THEQUE ELECTRICAL DRAWINGS**

## **thermostats d'ambiance muraux wall thermostats**

pour ventilo-convecteur en système  
2 tubes / 2 tubes + bat. électrique  
4 tubes / Tout électrique

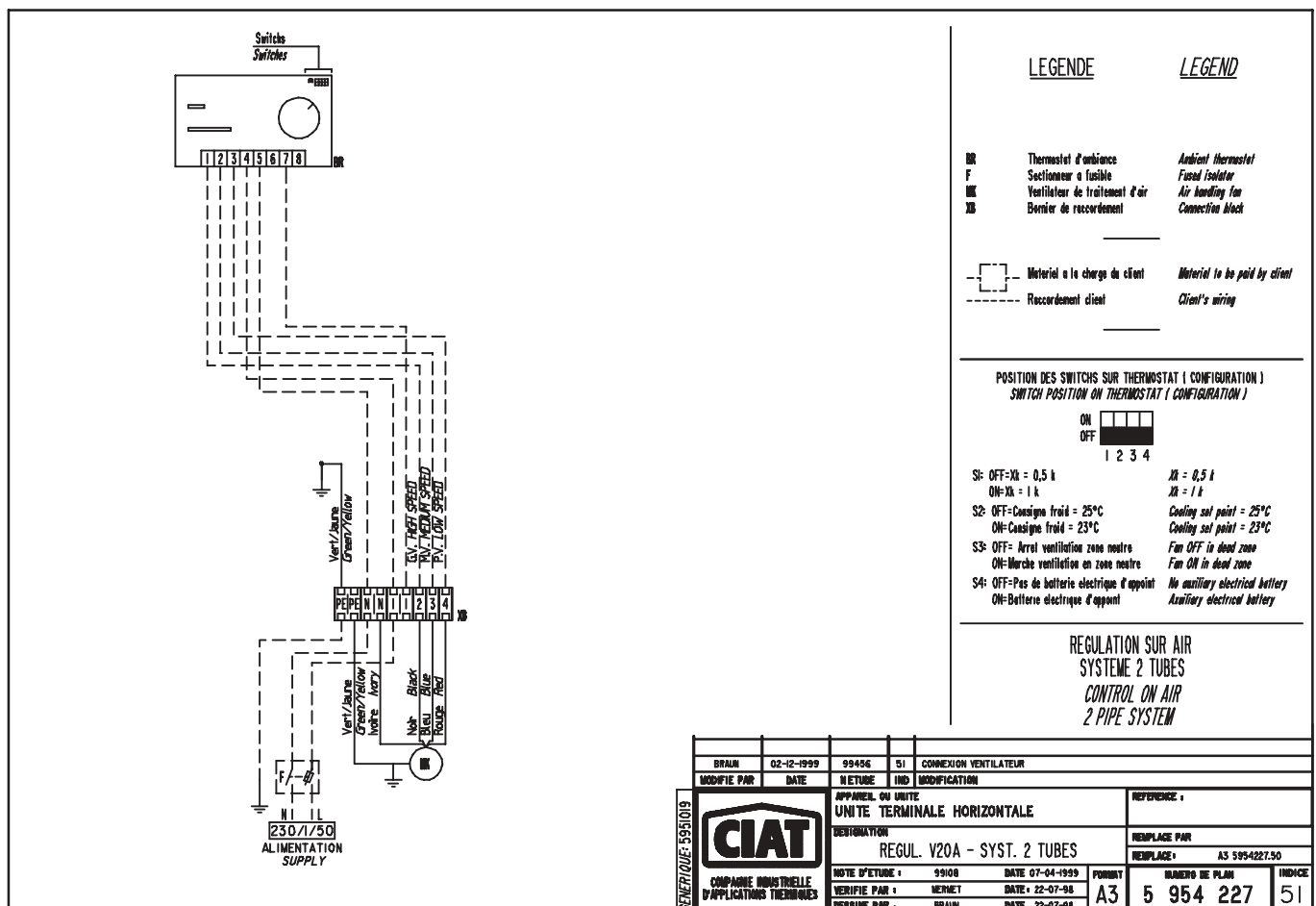
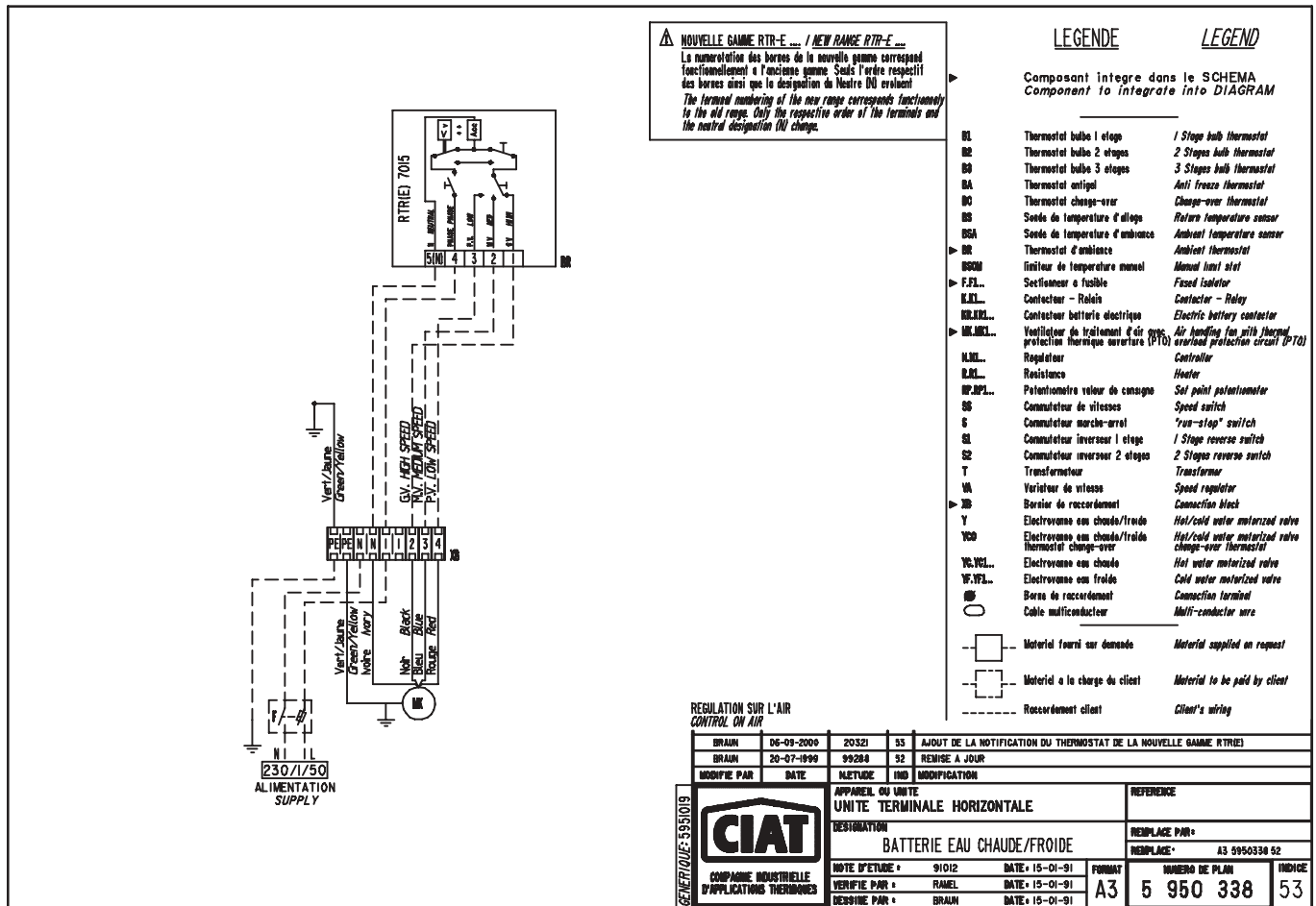
Régulations électromécaniques RTR-E  
électroniques V20

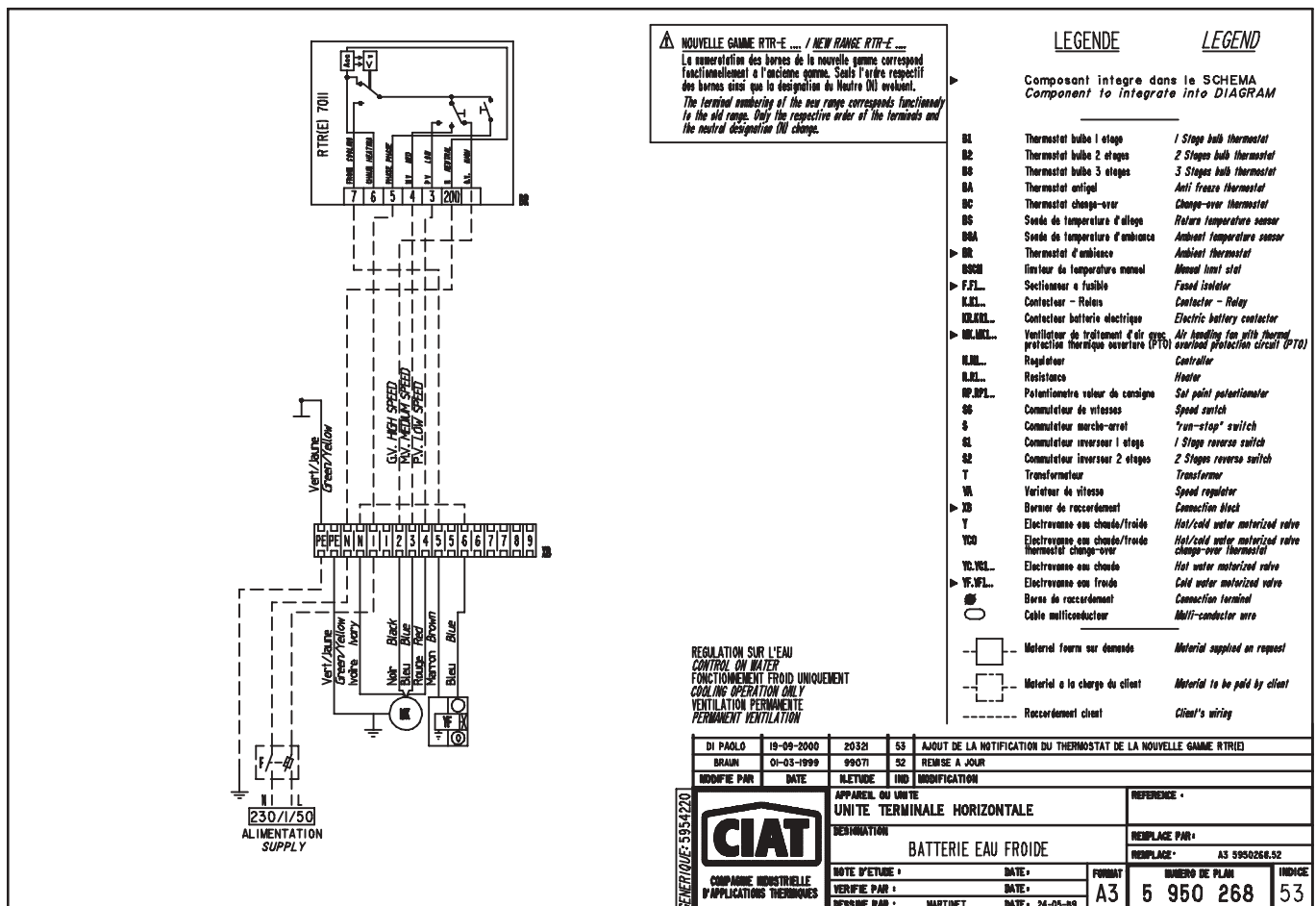
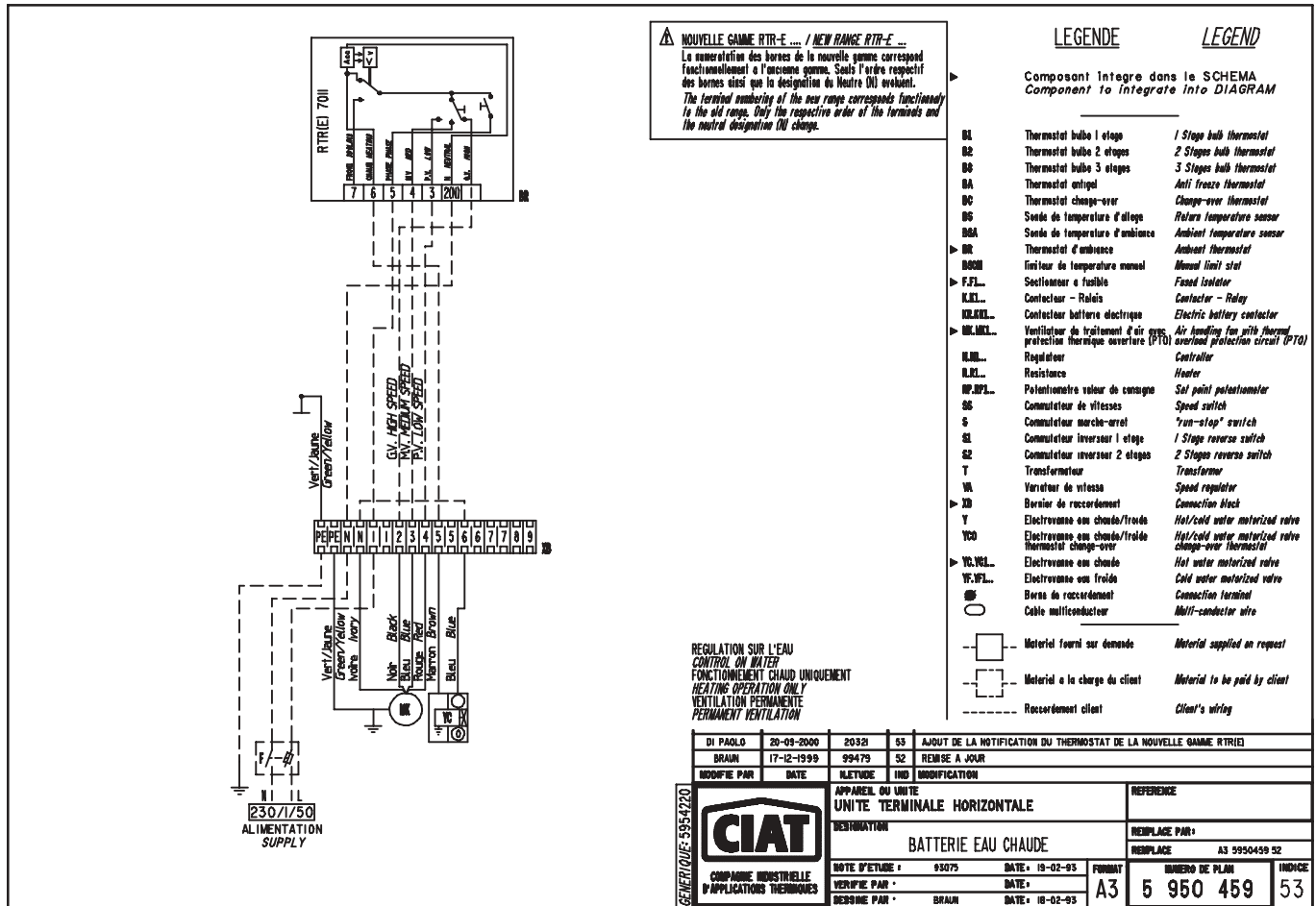
*for fan coils systems  
2-pipe / 2-pipe + electrical  
4-pipes / All electric*

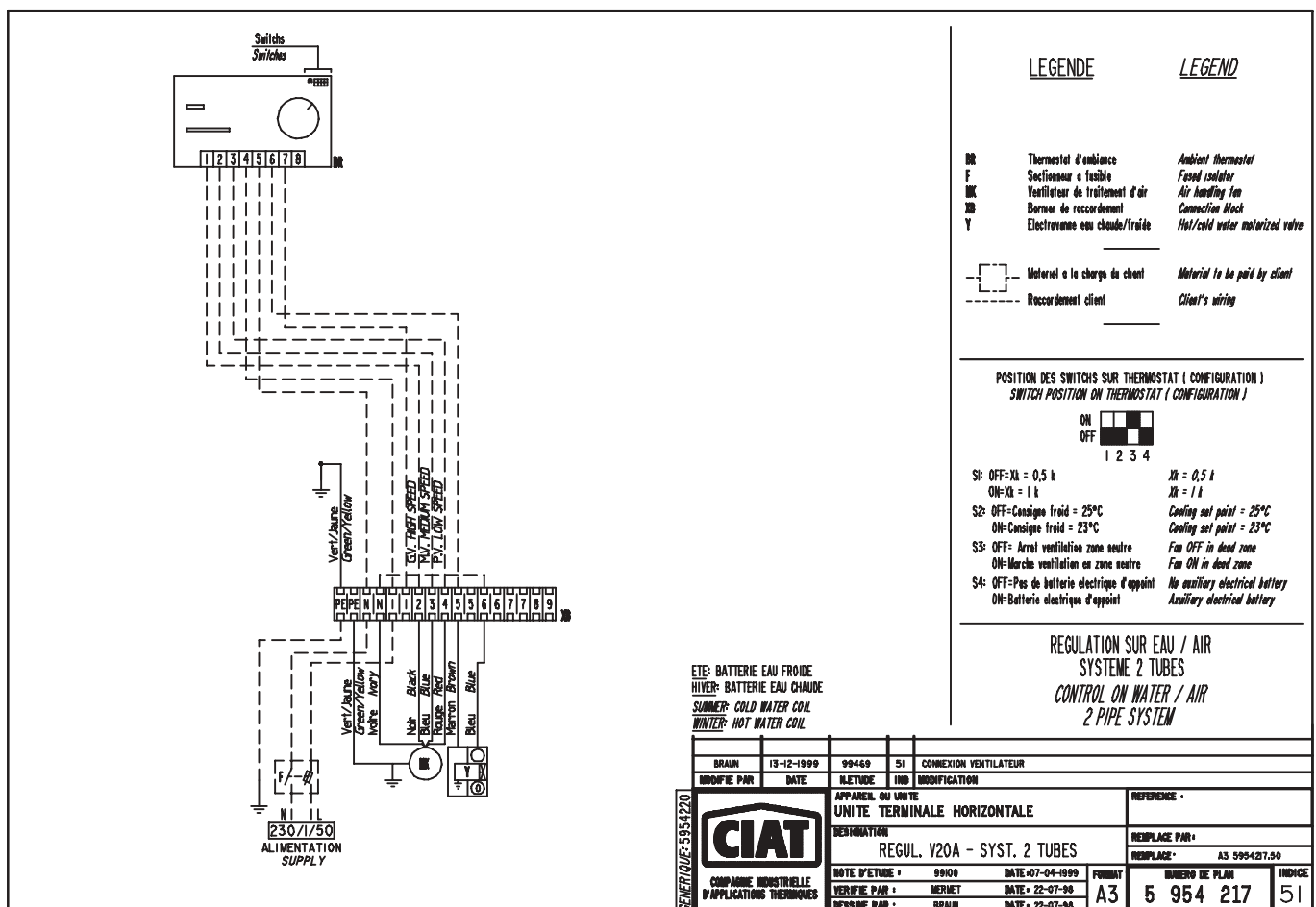
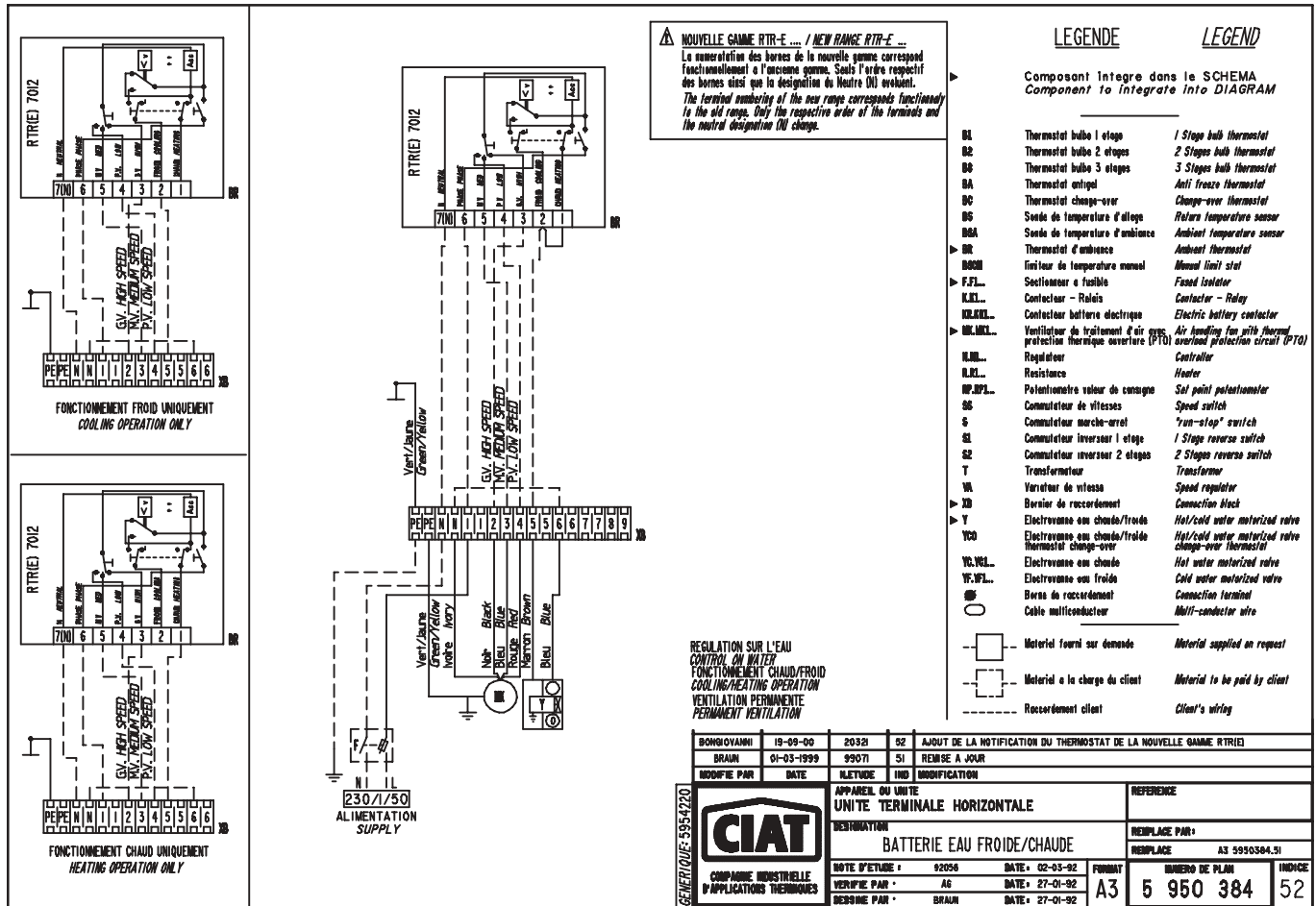
*Controls electromechanical RTR-E  
electronical V20*



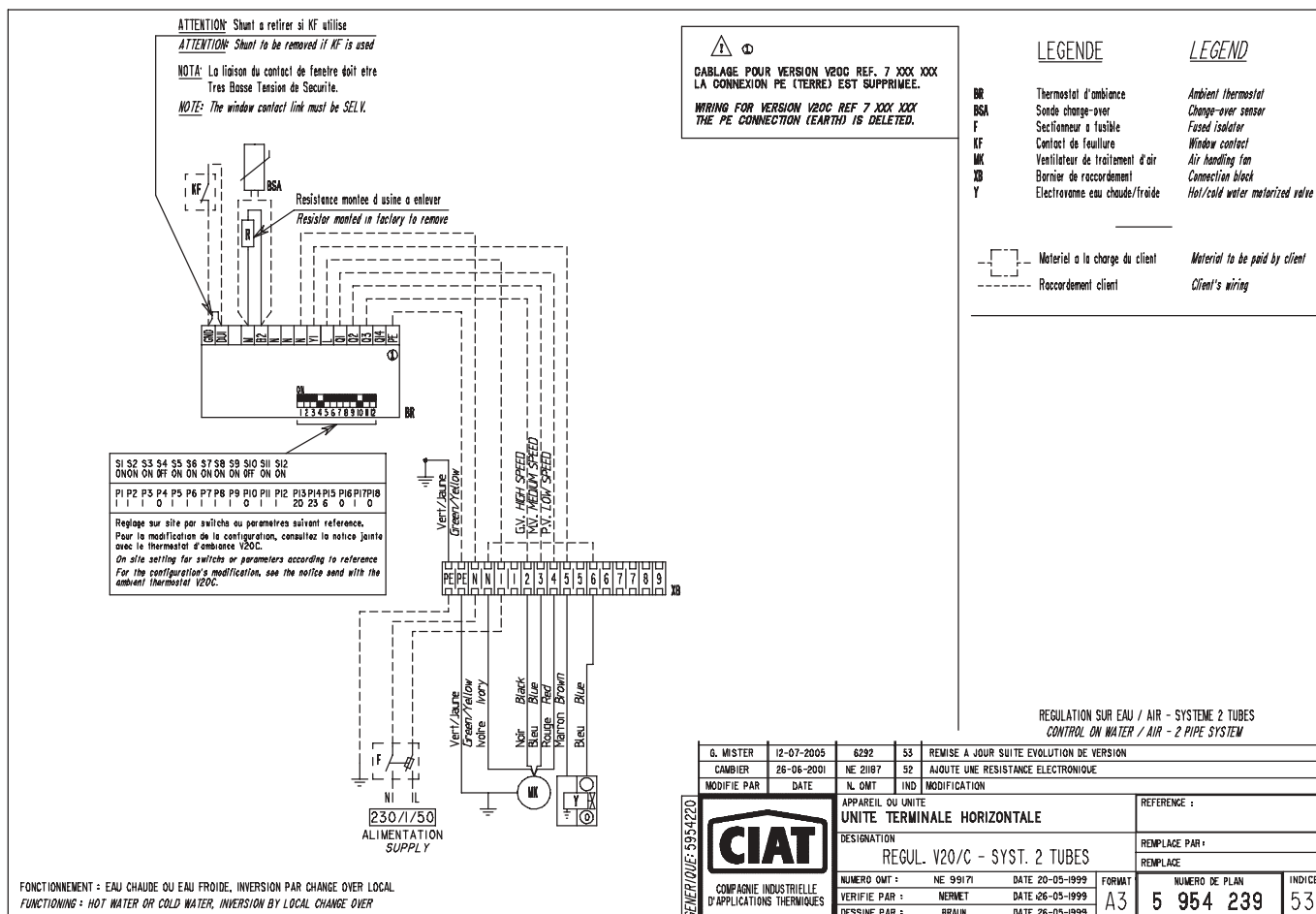
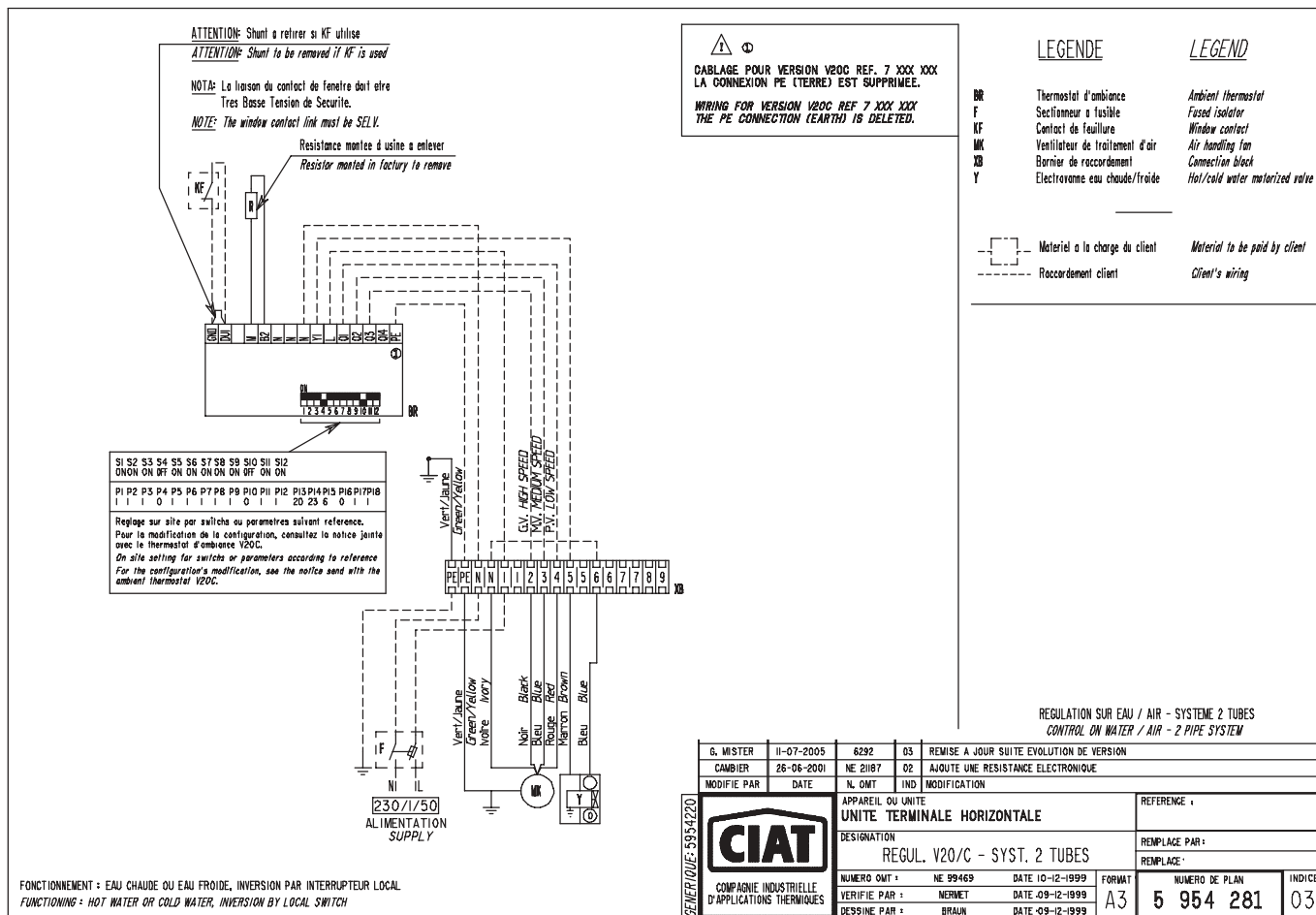
| SOMMAIRE - CONTENTS                                                                                   |                                                                                                                    | schéma - Dra-<br>wing | PAGE N° |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|---------|
| <b>Application<br/>2 tubes<br/>2-pipe<br/>system</b>                                                  | <b>Régulation sur la ventilation<br/>Control on the air</b>                                                        |                       |         |
|                                                                                                       | – RTR-E 7015 chaud/froid - <i>heating/cooling</i>                                                                  | 5950338               | 4       |
|                                                                                                       | – V20A17 chaud/froid - <i>heating/cooling</i>                                                                      | 5954227               | 4       |
|                                                                                                       | <b>Régulation sur vannes<br/>Control on valves</b>                                                                 |                       |         |
|                                                                                                       | – RTR-E 7011 chaud - <i>heating</i>                                                                                | 5950459               | 5       |
|                                                                                                       | – RTR-E 7011 froid - <i>cooling</i>                                                                                | 5950268               | 5       |
|                                                                                                       | – RTR-E 7012 chaud/froid - <i>heating/cooling</i>                                                                  | 5950384               | 6       |
|                                                                                                       | – V20A11 chaud/froid - <i>heating/cooling</i>                                                                      | 5954217               | 6       |
|                                                                                                       | – V20C11 chaud - <i>heating</i>                                                                                    | 5954237               | 7       |
|                                                                                                       | – V20C11 froid - <i>cooling</i>                                                                                    | 5954238               | 7       |
| <b>Application<br/>2 tubes<br/>+ batterie électrique<br/>2-pipe<br/>+ electric element<br/>system</b> | – V20C21 chaud/froid + inverseur manuel<br><i>heating/cooling + manual CO</i>                                      | 5954281               | 8       |
|                                                                                                       | – V20C12 chaud/froid + CO automatique<br><i>heating/cooling + automatic CO</i>                                     | 5954239               | 8       |
|                                                                                                       | <b>Régulation sur la ventilation<br/>Control on the air</b>                                                        |                       |         |
|                                                                                                       | – RTR-E 7038                                                                                                       | 5950890               | 9       |
|                                                                                                       | <b>Régulation sur vannes - Eau froide + batterie électrique<br/>Control on valves - Cold water + electric coil</b> |                       |         |
|                                                                                                       | – RTR-E 7012                                                                                                       | 5950885               | 9       |
|                                                                                                       | – RTR-E 7203                                                                                                       | 5950884               | 10      |
|                                                                                                       | – V20A14                                                                                                           | 5954230               | 10      |
|                                                                                                       | – V20C14                                                                                                           | 5954240               | 11      |
|                                                                                                       | <b>Eau chaude/eau froide + batterie électrique<br/>Cold / hot water + electric coil</b>                            |                       |         |
| <b>Application<br/>4 tubes<br/>4-pipe<br/>system</b>                                                  | – V20A21                                                                                                           | 5954231               | 11      |
|                                                                                                       | – V20C23 (inverseur manuel - <i>manual C/O</i> )                                                                   | 5954282               | 12      |
|                                                                                                       | – V20C15 (C/O automatique - <i>automatic C/O</i> )                                                                 | 5954242               | 12      |
|                                                                                                       | <b>Régulation sur vannes<br/>Control on valves</b>                                                                 |                       |         |
|                                                                                                       | – RTR-E 7203                                                                                                       | 5950323               | 13      |
| <b>Application<br/>Tout électrique<br/>All electric<br/>system</b>                                    | – V20A09                                                                                                           | 5954216               | 13      |
|                                                                                                       | – V20C09                                                                                                           | 5954236               | 14      |
|                                                                                                       | – RTR-E 6721                                                                                                       | 5950942               | 15      |
|                                                                                                       | – RTR-E 7011 chaud - <i>heating</i>                                                                                | 5950688               | 15      |

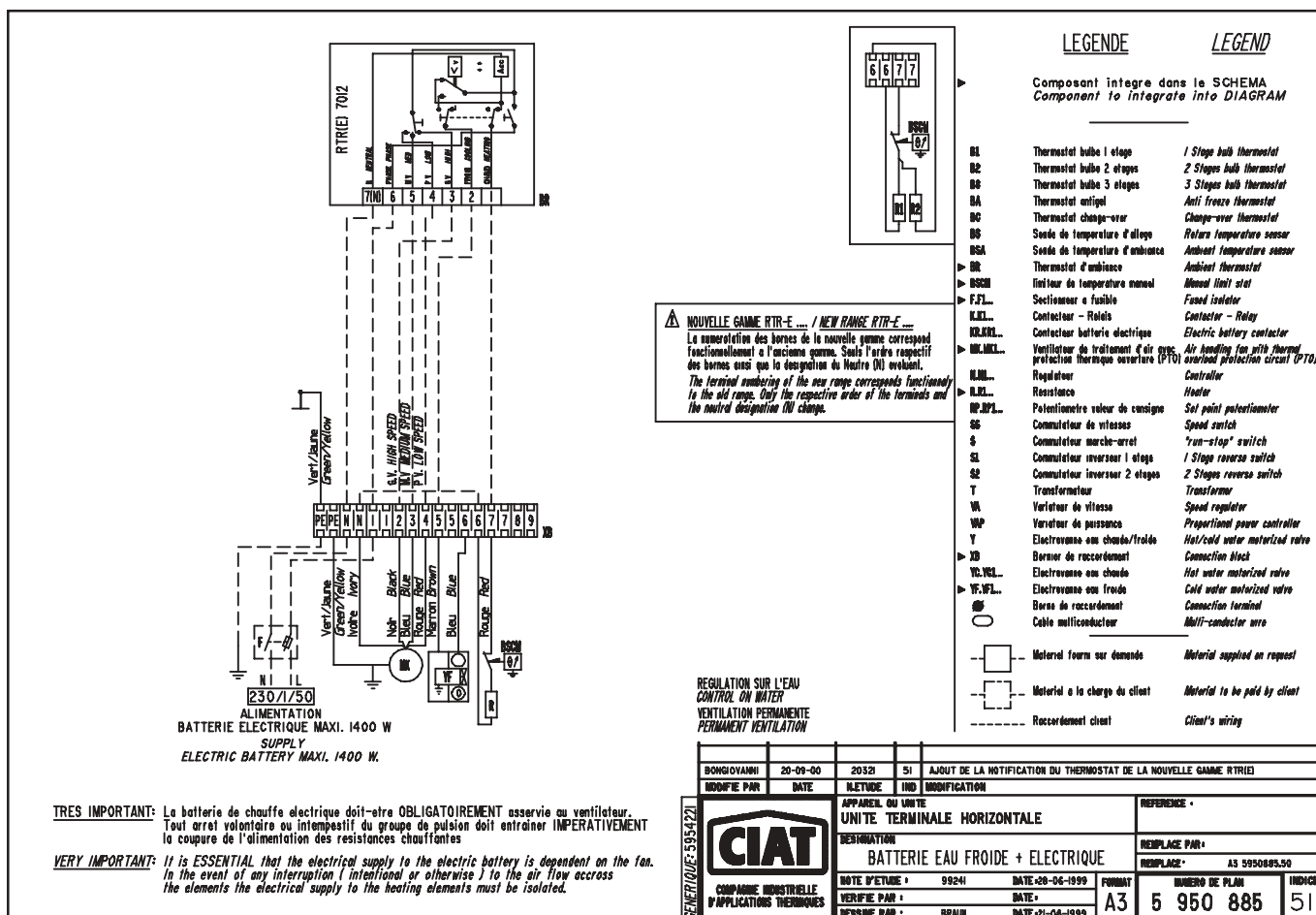
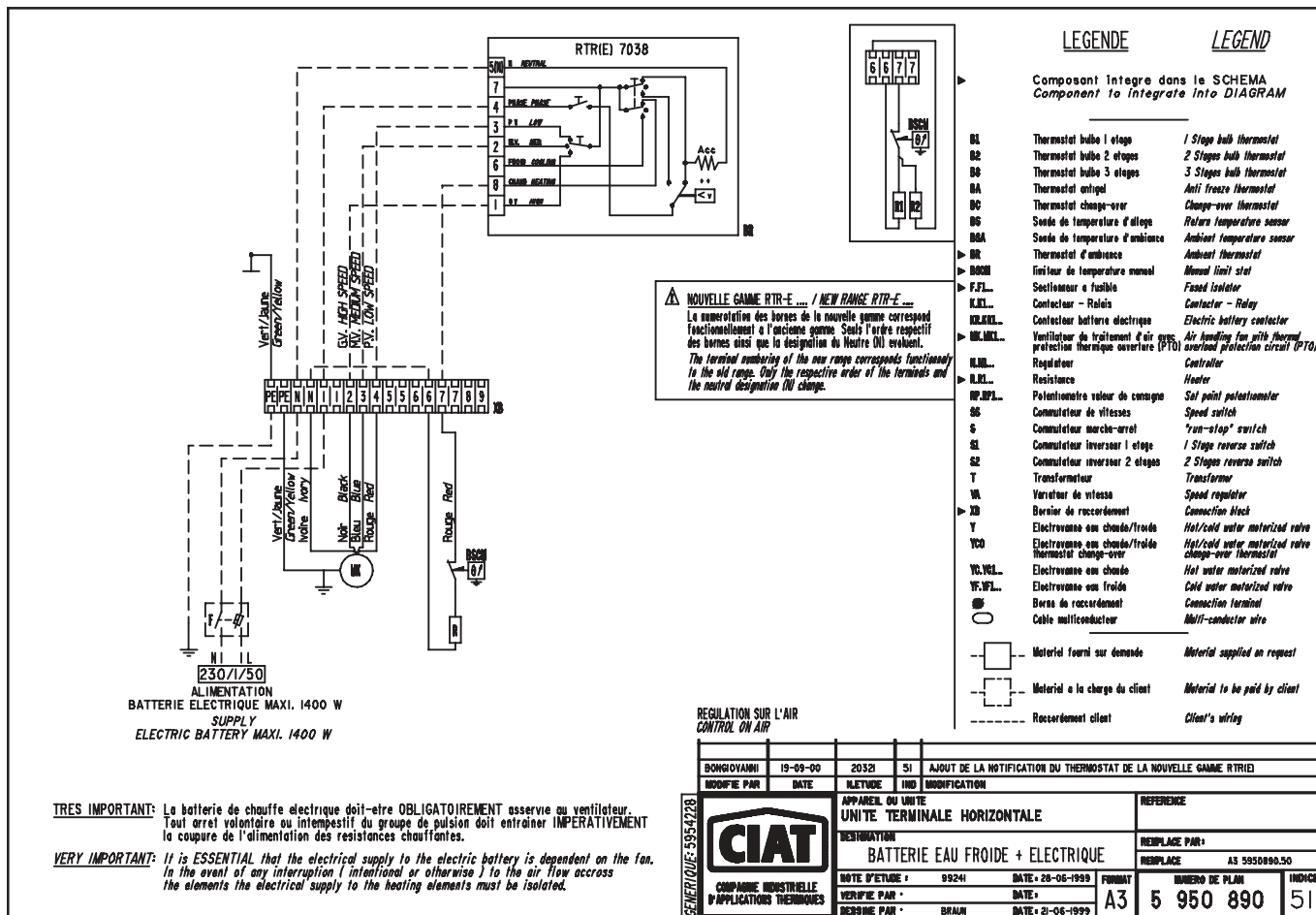


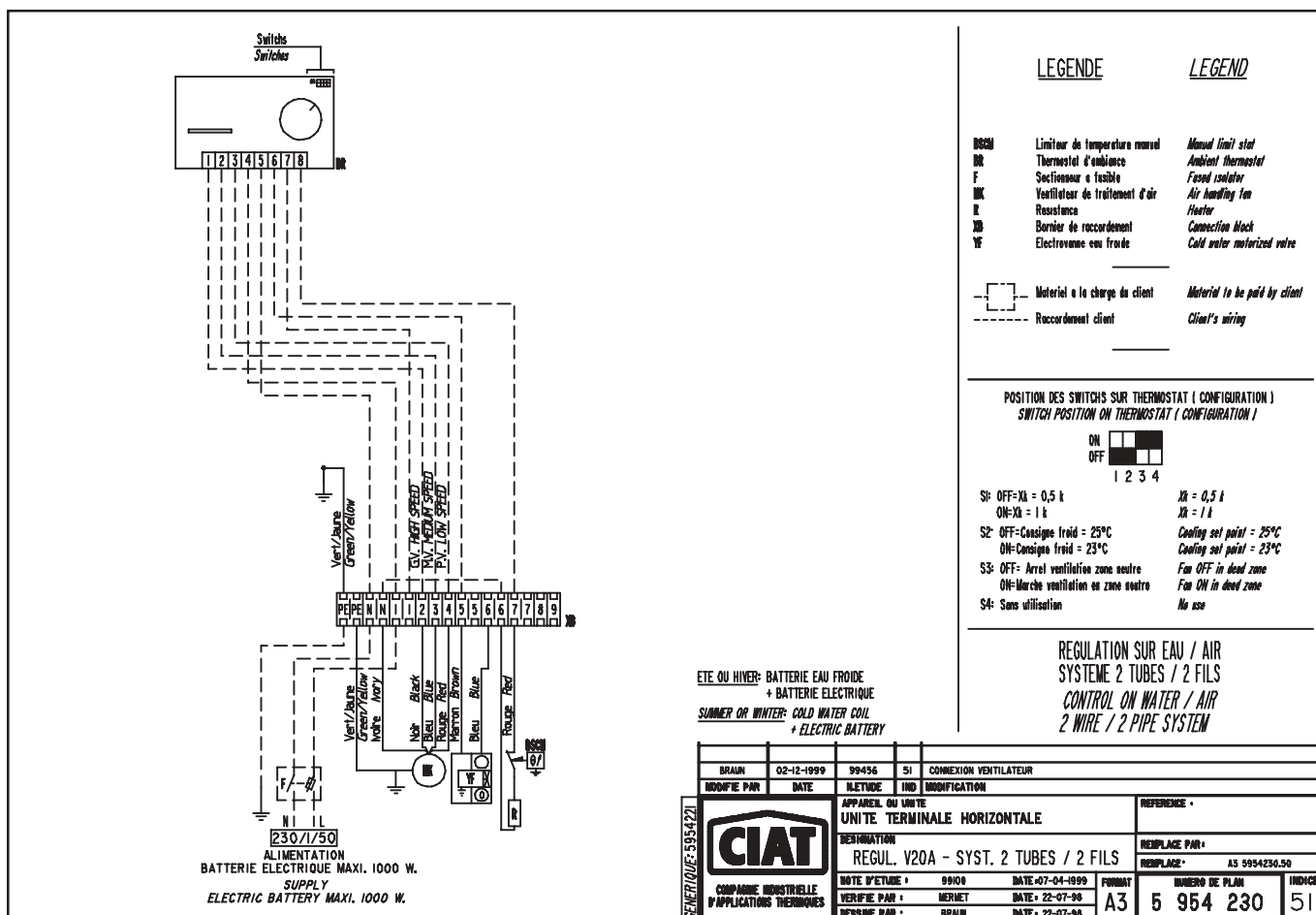
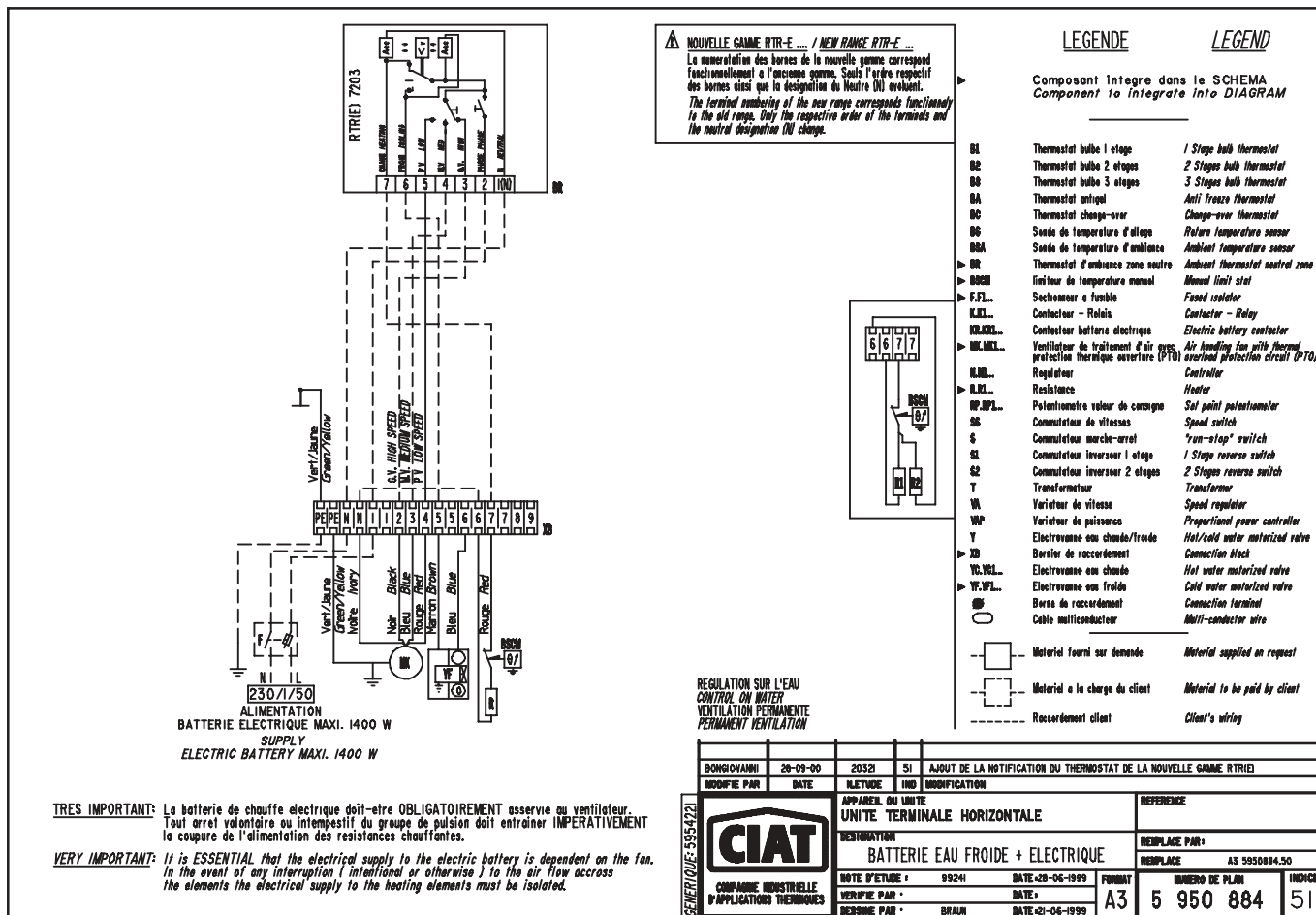


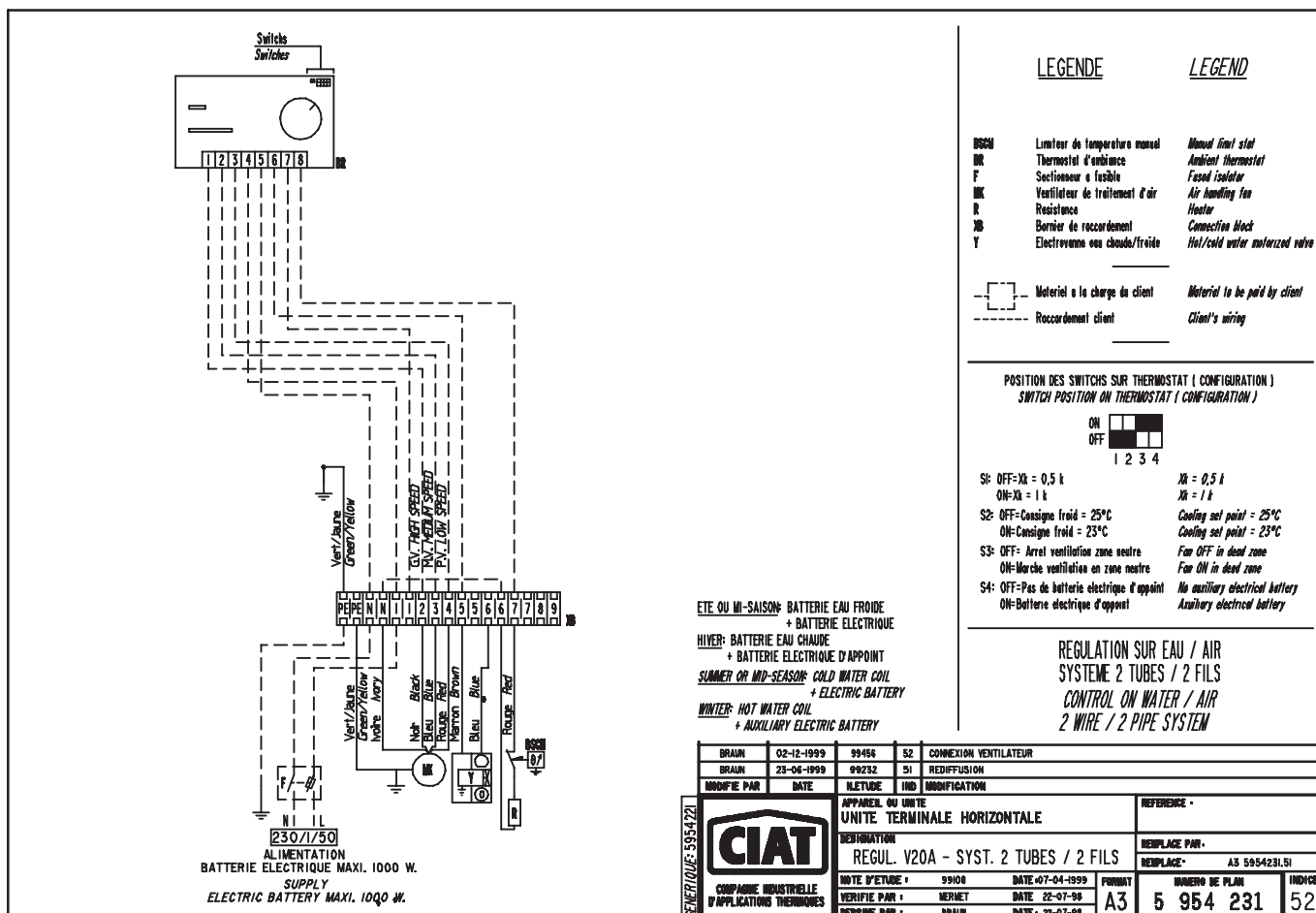
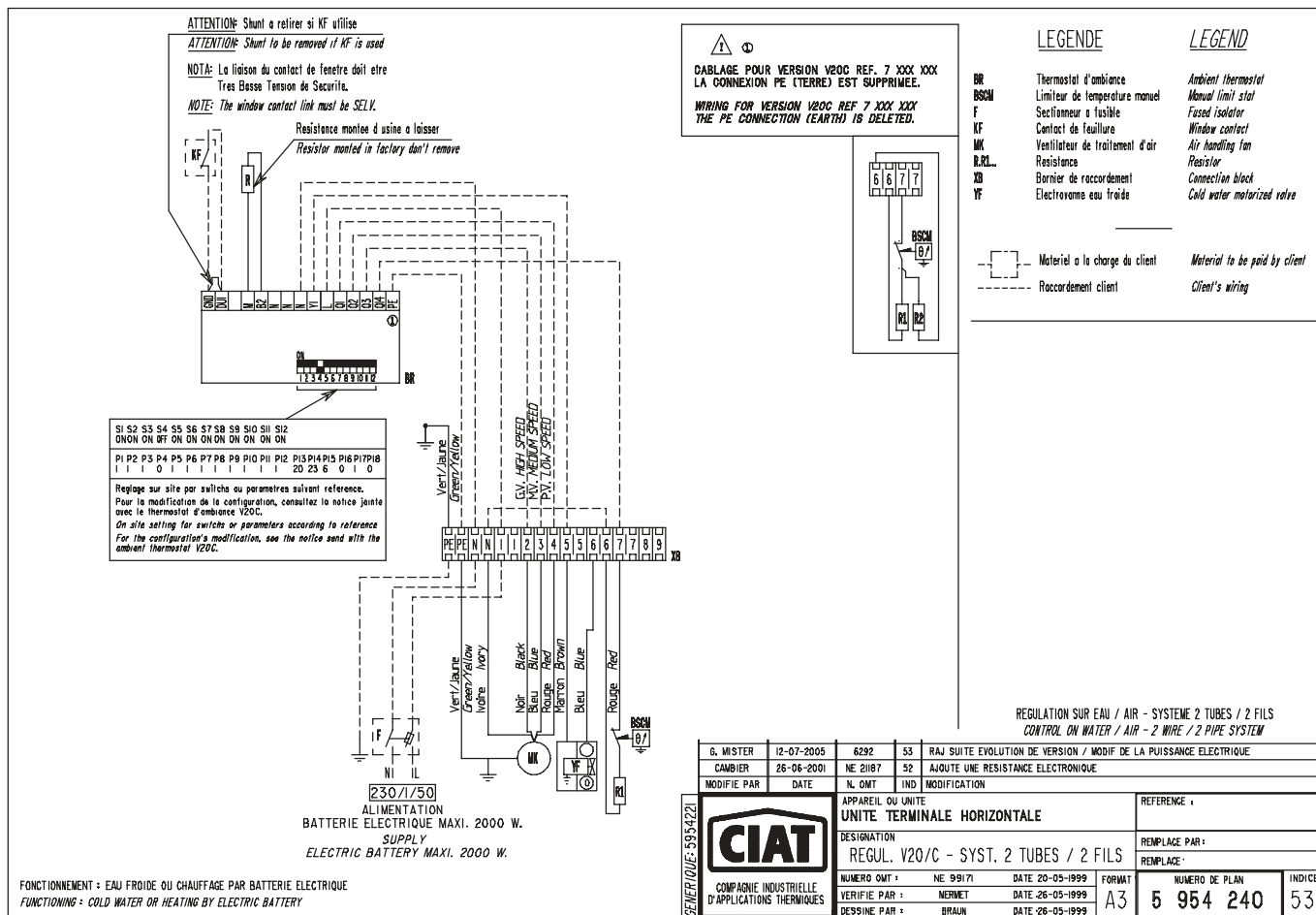


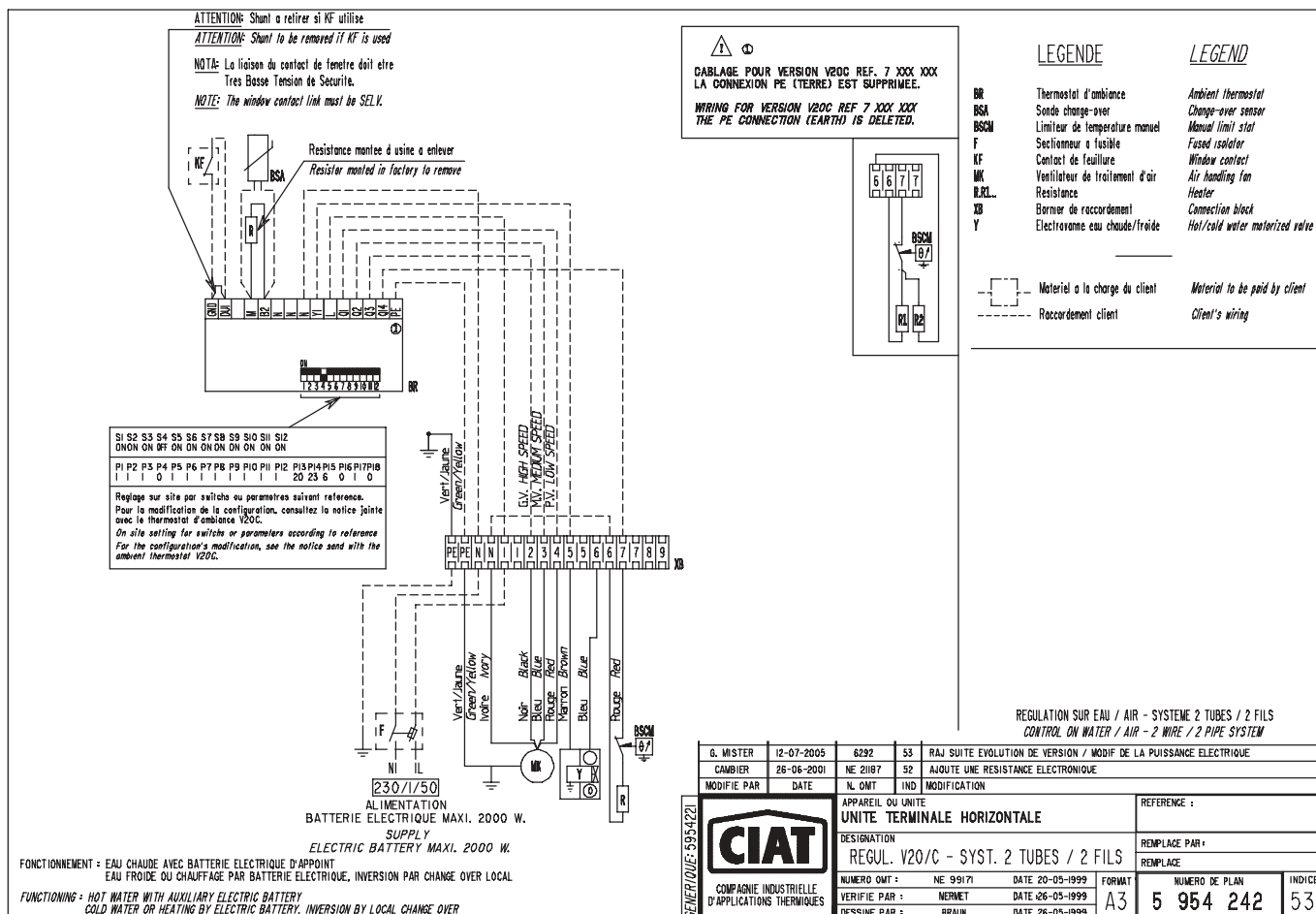
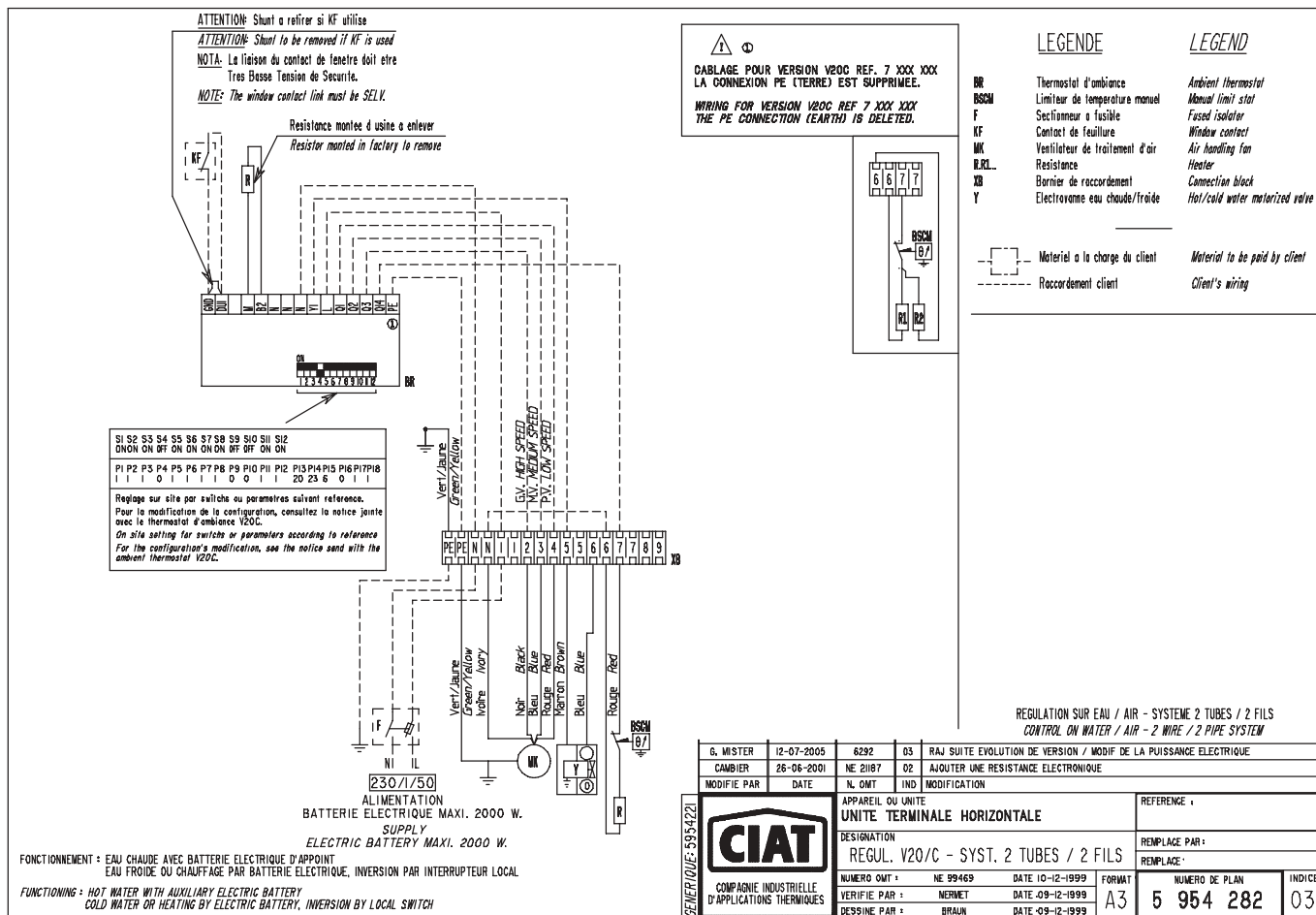


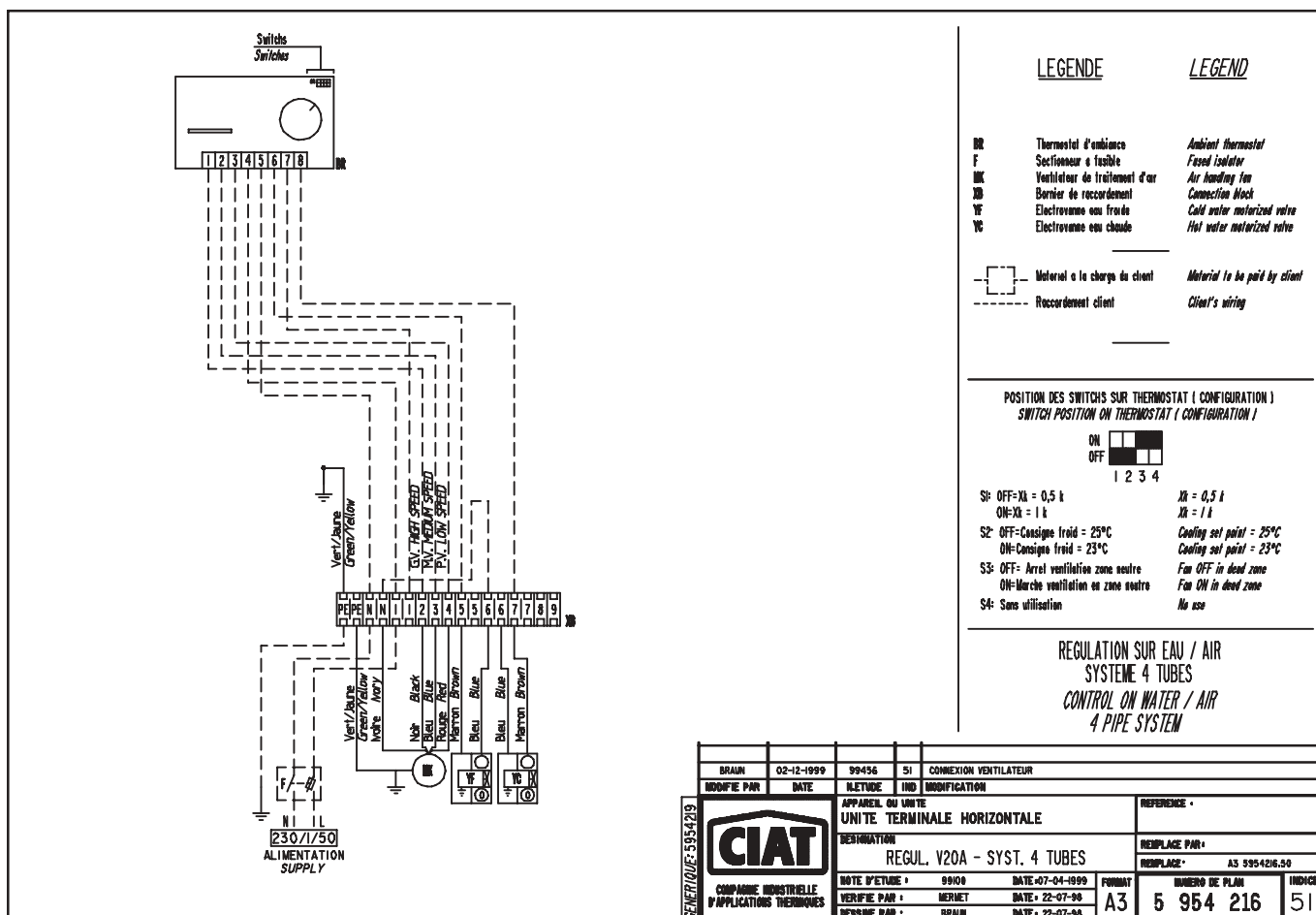
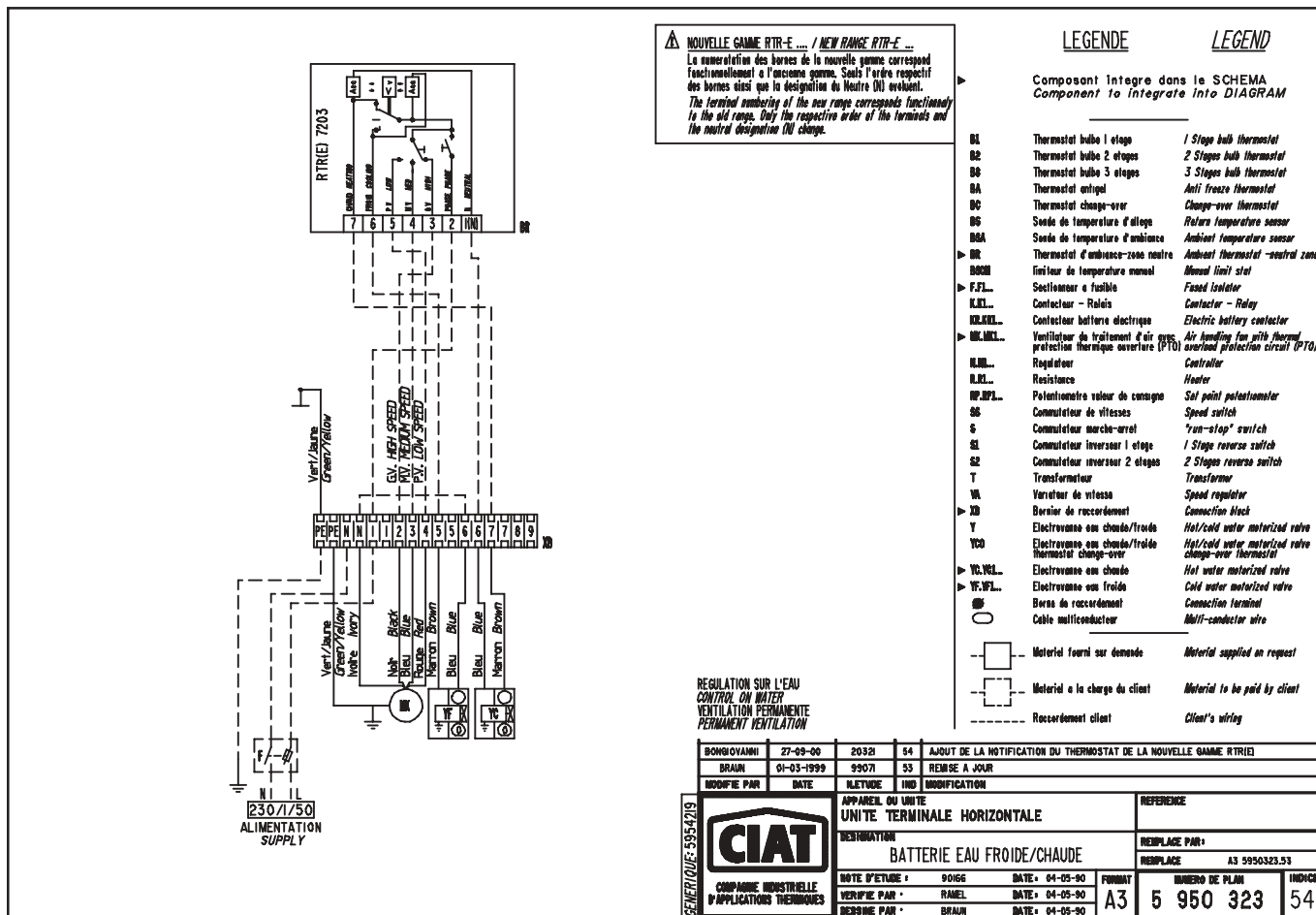












ATTENTION: Shunt à retirer si KF utilisé  
 ATTENTION: Shunt to be removed if KF is used

NOTE: La liaison du contact de fenêtre doit être  
 Très Basse Tension de Sécurité.

NOTE: The window contact link must be SELV.

**⚠**  
 CABLAGE POUR VERSION V20C REF. 7 XXX XXX  
 LA CONNEXION PE (TERRE) EST SUPPRIMÉE.  
 WIRING FOR VERSION V20C REF 7 XXX XXX  
 THE PE CONNECTION (EARTH) IS DELETED.

## LEGENDE

BR Thermostat d'ambiance  
 F Sectionneur à fusible  
 KF Contact de fenêtre  
 MK Ventilateur de traitement d'air  
 XB Barrière de raccordement  
 YC Electrovanne eau chaude  
 YF Electrovanne eau froide

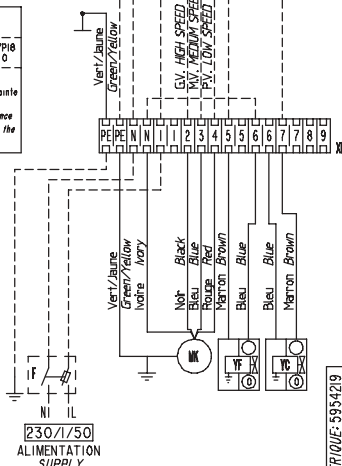
*Ambient thermostat  
 Fused isolator  
 Window contact  
 Air handling fan  
 Connection block  
 Hot water motorized valve  
 Cold water motorized valve*

--- Matériel à la charge du client  
 --- Raccordement client

*Material to be paid by client  
 Client's wiring*

|    |    |    |    |    |    |    |    |    |     |     |     |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|
| SI | S2 | S3 | S4 | S5 | S6 | S7 | S8 | S9 | S10 | S11 | S12 |
| ON | ON | ON | ON | ON | ON | ON | ON | ON | ON  | ON  | ON  |
| PI | P2 | P3 | P4 | P5 | P6 | P7 | P8 | P9 | P10 | P11 | P12 |
| I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I  | I   | I   | I   |
| 20 | 23 | 6  | 0  | I  | 0  | I  | 0  | I  | 0   | I   | 0   |

Reglage sur site par switchs ou paramètres suivant référence.  
 Pour la modification de la configuration, consultez la notice jointe avec le thermostat d'ambiance V20C.  
 On site setting for switches or parameters according to reference.  
 For the configuration's modification, see the notice send with the ambient thermostat V20C.



REGULATION SUR EAU / AIR - SYSTEME 4 TUBES  
 CONTROL ON WATER / AIR - 4 PIPE SYSTEM

FONCTIONNEMENT : EAU CHAUDE OU EAU FROIDE AVEC ZONE NEUTRE  
 FUNCTIONING : HOT WATER OR COLD WATER WITH DEAD ZONE

|                                                                                                                      |            |          |     |                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|----------|-----|------------------------------------------|
| G. MISTER                                                                                                            | 29-06-2005 | 6292     | 52  | REMISE A JOUR SUITE EVOLUTION DE VERSION |
| BRAUN                                                                                                                | 18-01-2000 | NE 20024 | 51  | REMISE A JOUR                            |
| MODIFIE PAR                                                                                                          | DATE       | NL OMT   | IND | MODIFICATION                             |
| <b>CIAT</b><br>COMPAGNIE INDUSTRIELLE<br>D'APPLICATIONS THERMIQUES                                                   |            |          |     |                                          |
| APPAREIL OU UNITE<br>UNITE TERMINALE HORIZONTALE<br>DESIGNATION<br>REGUL. V20/C - SYST. 4 TUBES                      |            |          |     | REFERENCE :                              |
| NUMERO OMT : NE 99171 DATE 20-05-1999<br>VERIFIE PAR : NERMET DATE 26-05-1999<br>DESSINE PAR : BRAUN DATE 26-05-1999 |            |          |     | REPLACE PAR :                            |
| FORMAT<br>A3                                                                                                         |            |          |     | REPLACE :                                |
| NUMERO DE PLAN<br>5 954 236                                                                                          |            |          |     | INDICE<br>52                             |

